

联合国
大 会
第五十届会议
正式记录

第二委員會
第16次舉行
1995年10月26日
星期四下午3時紐約

第16次会议简要记录

主席：彼得雷斯基先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)

目 录

议程项目12：经济及社会理事会的报告(续)

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内递交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

95-81800 (c)

Distr. GENERAL
A/C.2/50/SR.16
15 November 1995
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

下午3时15分宣布开会

议程项目12：经济及社会理事会的报告(续)(A/50/3、A/50/126-E/1995/20、A/50/126/Add.1-E/1995/20/Add.1、A/50/132、A/50/175-E/1995/57、A/50/180-E/1995/63、A/50/213-E/1995/87和A/50/262-E/1995/59; A/C.2/50/L.3和A/C.2/50/L.4)

1. 索布汉先生(孟加拉国)就最近经济及社会理事会高级别部分主题：非洲发展问题发言说，国际大家庭的急务之一是执行《1990年代联合国非洲发展新议程》和《1990年代最不发达国家行动纲领》。关于《行动纲领》，全球中期审查高级别政府间会议已就贸易、外来资金和债务问题提出建议，这些建议必须立即执行。过去一年期间，全部直接投资之中，有95%是投放在十几个发展中国家中，其他90个国家只得到其中的1%。孟加拉国认为，必须采取一种更加面向行动的处理方式，以大大增加最不发达国家内的外来直接投资。为此目的，应当大力提供适当的财政奖励办法，以吸引跨国公司利用大多数最不发达国家内的各种可用的设施。联合国系统的各种机构，例如联合国工业发展组织、联合国贸易和发展会议以及联合国开发计划署和世界银行正在个别地设法鼓励在发展中国家进行直接外来投资。如果要取得最佳的结果，显然需要一种有条理的协调办法。

2. 对孟加拉国来说，安全供水和卫生问题极其重要。必须明白，只有通过灭贫，才能达到向全世界缺乏安全用水和卫生条件恶劣的人提供这些服务的目标。《21世纪议程》第十八章所载的各项建议和可持续发展委员会第二届会议所商定的建议必须立即执行。为了避免供水危机，必须利用一切现有办法，调动充足的财政资源。孟加拉国经常遭受水患，饮用水的供应很困难。最近几年，该国北部缺水，这意味着，地下水水位已经下降。因此，对孟加拉国来说，该领域的区域和国际合作至关重要。

3. 应予特别注意的问题是，为几个国际会议采取后续行动，其中发展概念是这

些会议的联系因素。必须建立一个全球发展伙伴的构架，在此构架内，可以在政府间、机构间和国家一级协调这些后续行动。在国家一级，各国政府有直接责任将会议所建议的优先行动引入发展计划内。在机构间一级，经济及社会理事会可以查明需要大会第二委员会和第三委员会定期进行政策审查的关键问题。在审查会议各项建议的执行进度方面，联合国系统可起有效作用。在这方面，各职司委员会和区域委员会也可以充当更积极的角色；经济及社会理事会可以加强它与各委员会和委员会与委员会之间的协调。经社理事会、方案协调委员会和行政协调委员会之间进行更大的合作和协调，对全系统的协调至关重要。在国际一级，孟加拉国曾经建议七国集团的领袖应与最不发达国家元首和政府首脑会晤，以审查社会发展问题世界首脑会议上所通过的行动纲领以及里约首脑会议、北京会议和开罗会议所通过的各项决定的执行情况，特别应强调灭贫问题。

4. 孟加拉国认为，联合国与布雷顿森林会议所设机构之间进行更好的协调，对为各主要国际会议采取后续行动以及贯彻国际谈判文书所载的其他协定和承诺来说，非常重要。应从这些机构的决策系统的民主化以及增加其透明度的角度，来看待联合国与布雷顿森林会议所设机构的关系。对世界贸易组织来说，也应如此。孟加拉国促请这些机构采取含意深远的措施，以扩大在发展中国家的社会部门的投资。

5. 孟加拉国认为，鉴于发展问题紧迫，情况比较复杂，理事会的协调权力必须增强。不限成员名额特设工作组关于发展议程的讨论和最近设立的加强联合国系统工作队，可以增强理事会的作用。但是，若使改革和调整过程能够圆满完成，所有参加者，特别是它们的发展伙伴，必须具有政治意志。

6. 金先生(大韩民国)说，虽然过去4年的经验表明，经济及社会理事会高级别部分的真正潜力没有充分利用，但是，1995年实质性会议为该高级别部分选定的主题是切合适宜和适当的。为帮助解决非洲发展问题，曾经提出各种建议，这些建议使国际发展合作受到考验，并使联合国，特别是经济及社会理事会，在促进这种合作方面，受到考验。大韩民国代表团祝贺理事会主席团在这方面安排了两个关于高级别主题

和恢复理事会活力的非正式讨论。

7. 过去6年来,曾经举行过6个重大的会议,目的是应付许多经济和社会问题所提出的挑战。因此,经济及社会理事会讨论对这些会议结果采取协调后续行动的问题,目前正合时宜。大韩民国支持理事会所达成的结论,理事会尤应审议各主要会议所共有的主题和这些会议所产生的行动纲领的执行情况。理事会还应在各附属机构,包括各职司委员会进行明确的分工,为它们提供更明确的政策指导,确保它们的议程和工作方案能够协调一致。大韩民国认为,理事会各附属机构应定期举行干事会议,理事会应支持秘书长最近提出的建议,即理事会应审查各附属机构的任务规定。为确保后续工作能够产生效果,汇报工作也很重要。应当研讨综合汇报的可能性,提出的报告应当简明扼要,明确说明问题和可能采取的行动,以及这些行动所涉及的问题。

8. 巴斯马捷夫先生(保加利亚)说,他也持相同的意见,认为经济及社会理事会应增强其提供政策指导、作出决定,并对经济、社会和发展领域的重要发展形势迅速作出反应的能力。特别重要的是,按照大会有关决议,特别是第48/162号决议,使它的活动精简化。

9. 保加利亚满意地指出,1995年实质性会议期间,非洲发展问题,包括《1990年代联合国非洲发展新议程》的执行成为高级别会议的中心主题。这是一个优先问题,需要国际社会的支持。

10. 保加利亚支持目前努力增强经济及社会理事会与布雷顿森林会议所设机构之间的相互作用。他认为高级别政策对话特别重要,因为各多边财政和贸易机构的行政主管第一次参加这样的对话。保加利亚赞同这样的看法,即改进这些政策对话的组织模式,使它们更加着重效果。

11. 关于贯彻各主要国际会议的结果的问题,保加利亚同样认为,经济及社会理事会应推行一种协调和综合的处理方式。他还认为,为了使各职司委员会、其他有关政府间机构和秘书处能够作好充分的准备,理事会上次实质性会议应选定在协调

部分内审议的会议后续主题。关于联合国会议的后续问题，理事会应促使在各职司委员会之间作更明确的分工，向它们提供明确的政策指导，以确保其议程和工作方案能够协调一致。理事会还应保证协调一致地执行最近几个重大的联合国会议所产生的建议。应尽快收集这些建议，并按其重要性顺序排列，并起码提出实行这些建议的国家计划。《21世纪议程》可以提供一个共同的构架，国际人口与发展会议、社会发展问题世界首脑会议的行动纲领和妇女问题世界会议的建议以及即将举行的生境二会议的结果可以作为补充。在没有研究和利用最近举行的这些会议的结果之前，不应筹划任何联合国会议。

12. 业务活动部分应以提供协调和指导为目标，以提高系统的整个质量、增强其效果，以及推行一种综合的处理方式。应在全系统范围内执行大会所制定的政策，特别是三年期政策审查期间所制定的政策。保加利亚对常务部分的安排表示赞赏，该部分确认经济与社会问题之间的区别，并且支持简化经济及社会理事会各职司委员会的工作，并增强其作用。他认为，各职司委员会的任务规定、组成和工作方法应视情况作进一步的审查，使它们能够更加协调一致和相互补充。

13. 辛格先生(印度)说，印度代表团赞成经济及社会理事会报告内提出的关于实质性方面的建议。但是，他认为，应大力建立一套有效和注入新的活力的机制和工作方案，为社会发展问题世界首脑会议采取后续行动。在多边经济对话方面，联合国和经济及社会理事会显然需要充当一个更加适当和有效的角色。按照日内瓦实质性会议所进行的讨论，某些领域可以作进一步的改善：必须使高级别部分的讨论的后续工作产生更大的效果，主席的总结必须导致一项商定的结论和声明或决议。在常务部分，项目过分密集，已妨碍了关于具体问题的讨论。需经经社理事会特别核可和批准的建议尚未明确阐明。委员会应当研究是否能够发表一份执行文件，列出需予特别核准的各附属机构的建议。

14. 印度认为，经济及社会理事会可以充当其各个机关、基金和机构的论坛，对促进联合国系统内部的协调作出贡献。为此目的，理事会必须更加密切注意各区域

委员会、工发组织、教科文组织、粮农组织、卫生组织、劳工组织及其他机构所进行的讨论。

15. 印度还认为，应在贯彻第48/162号决议的范围内，研讨改进理事会工作的建议。印度愿意与其他组织合作，加强理事会的工作和影响力，但目标必须明确：必须使理事会和联合国产生更大的效果，加强发展中国家对国际决策过程的参与，加强对秘书处运作的政府间监督。

16. 杜根先生(美利坚合众国)说，由于大会不久就会处理议程项目23(联合国经济、社会及有关领域的结构改革与恢复活力)，所以他仅就审议中的项目作简短的评论。大会全体会议是深入讨论与经济及社会理事会有关的问题，特别是关于第48/162号决议内所载进一步措施执行情况的论坛。

17. 经济及社会理事会的7月份会议令人感到满意。过去几年的做法是把一个月(5月份)的时间专用于讨论社会问题，另一个月(7月份)的时间讨论经济问题，但在最近举行的会议上，两个问题都在同一个月内讨论。理事会工作方法的另一方面的改进是，关于审议中问题的辩论以往需要两日或三日，而现在只需要一日。这是因为理事会对其附属机构的效率和能力有信心，无须重新审议同样的问题就通过他们的结论。美国支持进一步改进工作方法的这种制度和所有其他努力，并同意欧洲联盟的意见，认为提高理事会的效率，关键在于把程序精简化，避免工作上的重叠和其他问题。在会议高级别部分的讨论期间，国际财政机构行政主管作了重要的发言，世界贸易组织总干事也第一次作了重要的发言。关于业务活动的会议也反映出理事会已开始进行有效的改革，即各基金和计划署的主管都全面参加会议的工作，并回答代表团所提出的问题。美国赞扬各国代表在协商部分的讨论期间作出重大努力，并支持在这个部分所取得的结果。他还关切地期望全面执行和贯彻各个世界会议的结果。经济及社会理事会各附属机构在常务部分提出的两年期报告的方式似乎进行顺利。这些附属机构或高级别机关最好派代表出席会议，以便向各会员国汇报，可以这么说，会员国是他们的“股东”，他们应向会员国直接提出报告。

18. 奥吉姆巴先生(尼日利亚)代表77国集团和中国菲律宾代表的发言表示支持。他说,必须在联合国机构的改良和结构改革范围内,审查经济及社会理事会与大会之间的关系,以加强理事会的作用。在这方面曾于1995年7月份在日内瓦举行实质性会议,会议高级别部分中关于“非洲发展、包括《1990年代联合国非洲发展新议程》的执行情况”的项目讨论的最后结果,非常令人失望。在审议中的报告(A/50/3)内,关于会议高级别部分的一章对非洲经济社会发展问题仅仅表示遗憾,而没有列入可以指导大会第五十届会议进一步审议《新议程》的执行情况的任何决定或建议。

19. 尼日利亚希望按照大会第48/162号决议的精神,掌握联合国五十周年纪念的历史性时机,呼吁大力增强联合国及其附属机构,包括经济及社会理事会。

20. 卡曼多先生(坦桑尼亚联合共和国)同意菲律宾代表代表77国集团和中国所作的发言。他说,坦桑尼亚是一个发展中国家,饱受疟疾侵袭之害,这种疾病特别在婴儿和幼童、学龄儿童、工作年龄的男女中,造成严重的人命损失和痛苦,助长疾病、营养不良和贫穷恶性循环。坦桑尼亚联合共和国正在采取适当的步骤,以执行全球疟疾防治战略,其办法是制订旨在防治这种疟疾的行动方案。但是,象坦桑尼亚这样的国家除非在能力建立领域,特别在取得防治疟疾的知识和技能和防治疟疾的适当技术方面,获得所需的援助,这些方案才能产生效果。这方面需要在科学的研究和技术转让上加强合作。

21. 关于经济及社会理事会1995年实质性会议,坦桑尼亚代表团支持西班牙代表欧洲联盟就高级别部分的结果所发表的意见。该年高级别部分的重点是放在《1990年代联合国非洲发展新议程》上面。坦桑尼亚代表团希望理事会采取进一步行动,审议该项重要的政策问题,并向大会提出具体建议,作为在接着的一年准备进行中期审查的准则。但是,理事会并没有这么做。正如提到这个问题的其他代表团一样,坦桑尼亚代表团认为,为了确认高级别部分所起的作用,应多加考虑其结论。

22. 贝利默尔先生(阿尔及利亚)支持菲律宾代表77国集团和中国所作的发言。

关于联合检查组有关联合国系统发展方案传播工作的报告(A/50/126)，他说，传播工作对任何活动是否取得成果关系重大。在当前市场竞争力越来越大的情况下，对关心其企业前途的任何行政人员来说，传播工作已成为不可或缺的工具。

23. 理事会为全人提供服务的任务不仅很多，而且很重要。因此要求对象人口或对象国家就这些任务发表其意见是很适当的。联合检查组的报告指出，迄今为止，这个问题没有获得适当的注意。阿尔及利亚认为，传播战略如果更加大胆、更富想象力，或者作更有条理地安排，或许会有助于防止对联合国工作产生的许多误解，以及更好地了解在发展、维持和平和人道主义援助等领域的活动。

24. 联合检查组报告的好处是它提出若干可以纠正这种情况的建议，使传播工作在联合国的所有活动和倡议中能起适当而重要的作用。更好地利用这个关键部分，可以帮助理事会与那些从联合国活动和方案中获益的人民和政府更加自由地进行对话。此外，更好的传播工作有助于改善联合国在捐助国家中的公共形象，这些国家对联合国的用处日益表示怀疑。据指出，报告所建议的措施是有根据的，传播工作必须并入联合国系统的业务战略中，仍待审议的是可行性问题。

25. 阿戈那先生(乌干达)同意一般的看法，认为应当更加重视经济及社会理事会1995年实质性会议高级别部分的结论。高级别部分的结论强调非洲发展和《1990年代联合国非洲发展新议程》的执行情况。高级别部分的讨论和主席的总结对于就此问题采取进一步行动非常有用，在这方面，他希望本届会议的参加者达成具体的决定以就该总结内所载各项建议采取的行动提供法律基础。

26. 关于卫生组织代表所提出的报告，乌干达政府极其重视疟疾和腹泻病，特别是霍乱病的防治问题。他同意报告内的建议，即呼吁全球全心全力为此目的调动资源，制订防治这些疾病的国家战略和计划以及全面进行人力训练，特别是公共卫生人员的训练。全球艾滋病战略的执行也极其重要，因为艾滋病的迅速传播势将对经济和社会造成灾难性后果。国际大家庭必须密切注意这方面的发展，在这个领域加紧努力。

下午4时20分散会